

[Texte]

Ms Morgan: I can speak with great certainty that in terms of the water management chapter itself, nothing is being done to sit down and reconcile it with the Yukon Waters Act. That I can say with absolute certainty. I'm uncertain whether a general mechanism is being put in place to deal with these.

I don't have specific instructions on whether we would agree to participate, but I can tell you that my guess is a very strong yes. As long as funding was available, and I don't know whether it would be through existing processes with CYI or new processes, but I'm sure that CYI would be very pleased to participate. But I do not have specific instructions on that point.

The Chairman: Ms Morgan and Ms Grady, I thank you very much on behalf of all members of the committee for taking time and making the presentation to us today. We appreciate your presence and your presentation.

Ms Morgan: Thank you very much for listening.

The Chairman: I'll just remind members that we have given the Dene Nation until Thursday, I believe, to make a formal representation to us in writing. As soon as Sandy has received it, if it comes, it will be distributed immediately to all people present and whoever else is on the list.

We stand adjourned until 11 a.m. next Tuesday.

[Traduction]

Mme Morgan: Je peux vous dire avec certitude qu'en ce qui concerne le chapitre sur la gestion des eaux rien n'a été entrepris pour assurer la compatibilité de ces dispositions de l'accord et de la Loi sur les eaux du Yukon. De cela, je suis absolument certaine. Par contre, je ne sais pas si l'on est en train d'élaborer des mécanismes généraux pour traiter de ces questions.

Je n'ai pas reçu d'instructions précises quant à notre participation éventuelle, mais je suis personnellement convaincue que nous accepterions. À la condition d'avoir les ressources nécessaires, je suis convaincue que le CIY serait très heureux de participer mais je ne sais pas si cette participation se ferait dans le cadre de processus existants ou s'il faudrait en créer de nouveaux. Je n'ai pas reçu d'instructions précises à ce sujet.

Le président: Madame Morgan et madame Grady, je vous remercie beaucoup, au nom de tous les membres du comité, de vous être données la peine de venir nous faire un exposé aujourd'hui. Nous vous savons gré de votre présence et de votre présentation.

Mme Morgan: Merci beaucoup de nous avoir écoutées.

Le président: Je rappelle aux députés que nous avons donné à la nation dénée jusqu'à jeudi, je pense, pour nous soumettre un mémoire officiel par écrit. Dès que Sandy l'aura reçu, s'il le reçoit, il le distribuera immédiatement à toutes les personnes ici présentes et à tous les autres dont le nom figure sur la liste.

La séance est levée jusqu'à 11 heures mardi prochain.